

IceErrorCorpus error codes

The annotation scheme consists of 19 categories, all of which are further divided into subclasses. The number of subclasses varies between different categories as some are very precise and others more wide-ranging.

Capitalization	11
Lower4upper-initial	11
Lower4upper-proper	11
Lower4upper-acro	11
Upper4lower-common	11
Upper4lower-proper	11
Upper4lower-noninitial	11
Caps4low	11
Low4caps	12
Collocation	13
Collocation	13
Collocation-idiom	13
Though	13
Grammar	14
Agreement	14
Agreement-concord	14
Agreement-pred	14
Agreement-pro	14
Case-verb	14
Case-prep	14
Case-adj	14
Case-collocation	14
Ind4def	15
Def4ind	15

Ind4sub	15
Sub4ind	15
Verb-inflection	15
Nominal-inflection	15
Numeral-inflection	15
Pro-inflection	16
Plural4singular	16
Singular4plural	16
Conjunction	16
Adjective-inflection	16
Dative-sub	16
Dir4loc	16
Loc4dir	16
Mid4act	17
Act4mid	17
Mid4pass	17
Pass4mid	17
Act4pass	17
Pass4act	17
Passive	17
New-passive	17
Each	18
Noun4pro	18
Pro4noun	18
Reflexive4pro	18
Pro4reflexive	18
Reflexive4noun	18
Pres4past	18
Past4pres	19

Tense4perfect	19
Perfect4tense	19
Pers4dem	19
Dem-pro	19
Missing-dem-pro	19
Extra-dem-pro	19
Indef-pro	19
Marked4unmarked	20
Adj4adv	20
Adv4adj	20
Have	20
Cont4simple	20
Missing-inf-part	20
Want	20
Dem4pers	20
Nom4acc-sub	21
Acc4nom-sub	21
Simple4cont	21
Extra-inf-part	21
Gen-escape	21
Genitive	21
Dem4noun	21
Noun4dem	22
Geta	22
Adj4noun	22
Noun4adj	22
Extra-sub	22
Missing-fin-verb	22
Missing-sub	22

Missing-obj	22
Ađ4af	23
Af4ađ	23
Wrong-prep	23
Interr-pro	23
Hypercorr	23
Syntax	24
V3	24
V3-subordinate	24
Syntax-other	24
Nonword	25
Compound-collocation	25
Compound-nonword	25
Nonword	25
Omission	26
Missing-word	26
Missing-words	26
Missing-prep	26
Typo	27
Swapped-letters	27
Letter-rep	27
Missing-letter	27
Missing-letters	27
Missing-accent	27
Wrong-accent	27
Extra-accent	27
Extra-letter	28
Extra-letters	28
Punctuation	29

Comma4period	29
Comma4qm	29
Comma4colon	29
Double-punctuation	29
Extra-abbreviation	29
Extra-hyphen	29
Extra-endash	29
Iteration-colon	30
Missing-colon	30
Missing-comma	30
Missing-commas	30
Missing-period	30
Missing-qm	30
Missing-conjunction	30
Missing-quot	31
Missing-quotes	31
Misplaced-quot	31
Wrong-quot	31
Wrong-quotes	31
Extra-quot	31
Extra-quotes	32
Extra-punctuation	32
Extra-comma	32
Extra-period	32
Period4comma	32
Period4colon	32
Period4conjunction	32
Conjunction4period	33
Conjunction4comma	33

Comma4conjunction	33
Period4qm	33
Period-plus-conjunction	33
Comma-plus-conjunction	33
Abbreviation-period	33
Comma4ex	33
Period4ex	34
Semicolon4colon	34
Extra-semicolon	34
Ordinal-period	34
Conjunction-drop	34
Extra-conjunction	34
Semicolon4comma	35
Conjunction4qm	35
Missing-slash	35
Extra-slash	35
Comma4bracket	35
Qm4comma	35
Missing-ex	35
Qm4ex	36
Qm4period	36
Bracket4square	36
Square4bracket	36
Hyphen4comma	36
Endash4comma	36
Date-period	36
Comma4semicolon	37
Word4endash	37
Hyphen4word	37

Endash4word	37
Missing-semicolon	37
Abbreviation	37
Slash4or	37
Hyphen4period	38
Endash4period	38
Ex4comma	38
Colon4period	38
Colon4comma	38
Colon4semicolon	38
Ex4period	38
Extra-colon	39
Bracket4comma	39
Extra-qm	39
Comma4dash	39
Hyphen4semicolon	39
Endash4semicolon	39
Hyphen4endash	39
Endash4hyphen	40
Hyphen4dash	40
Emdash4hyphen	40
Emdash4endash	40
Hyphen4colon	40
Endash4colon	40
Dots4comma	41
Missing-symbol	41
Dots4period	41
Extra-square	41
Bracket4period	41

Word4symbol	41
Nonsup4sup	41
Semicolon4period	42
Period4semicolon	42
Period4dash	42
Missing-square	42
Slash4hyphen	42
Extra-commas	42
Conjunction4semicolon	42
Missing-bracket	43
Extra-bracket	43
Extra-brackets	43
Date-abbreviation	43
Spacing	43
Merged-words	43
Split-compound	43
Split-word	44
Split-words	44
Missing-hyphen	44
Missing-endash	44
Missing-space	44
Extra-space	44
Insertion	45
Extra-word	45
Extra-words	45
Extra-prep	45
Repeat-word	45
Repeat-word-split	45
Wording	45

Wording	45
Aux	45
Spelling	47
Ngnk	47
l4y	47
Y4i	47
Í4ý	47
Ý4í	47
N4nn	47
Nn4n	47
Pronun-writing	48
Kv4hv	48
Hv4kv	48
Name-error	48
Bad-contraction	48
Foreign	48
Fw	48
Foreign-error	49
Foreign-name	49
Exclusion	50
Gendered	50
Numbers	51
Number4word	51
Word4number	51
Extra-number	51
Symbol4number	51
Number-fail	51
Style	51
Style	51

Unicelandic	51
Taboo-word	52
Loan-syntax	52
U4y	52
Fw4ice	52
Ice4fw	52
Nonit4it	52
It4nonit	52
Extra-munu	53
Words4abbreviation	53
Abbreviation4words	53
Other	53
Symbol4word	53
Extra-symbol	53
Dep	53
Par4pað	54
Lexical	54
Context	54
Unannotated	55
Zzz	55
Xxx	55

Capitalization

1. Lower4upper-initial

A lowercase letter at the beginning of a sentence which should be upper case hann var seinn > Hann var seinn

Ritregla 1.2.1

Samhengisháð

2. Lower4upper-proper

A lowercase letter in a proper noun which should be upper case

ísland > Ísland Ritregla 1.2.2, 1.2.4

Ósamhengisháð, í einhverjum tilvikum samhengisháð

3. Lower4upper-acro

A lowercase letter in an acronym which should be upper case

Dv > DV

Ósamhengisháð, í örfáum tilvikum samhengisháð

4. Upper4lower-common

An uppercase letter in a common noun which should be lowercase

20 Milljónir > 20 milljónir

Samhengisháð

5. Upper4lower-proper

An uppercase letter in a proper noun which should be lowercase

Mál og Menning > Mál og menning

Samhengisháð

6. Upper4lower-noninitial

An uppercase letter not at the beginning of a sentence which should be lowercase

Hann var Seinn > Hann var seinn

Samhengisháð

7. Caps4low

An uppercase letter which should be lowercase tónLIST

> tónlist

Samhengisháð

8. Low4caps

A lowercase letter which should be uppercase

Wow air > WOW air

Samhengisháð

Collocation

1. Collocation

An error in a collocation

Fram á þennan dag > fram til þessa dags

Samhengisháð

2. Collocation-idiom

An error in a collocation with an opaque meaning

Hélt hvorki vindi né vatni > hélt hvorki vatni né vindi

Samhengisháð

3. Though

Confusion between 'þó að' and 'þótt'

Þó > þó að

Þótt að > þótt

Samhengisháð/ósamhengisháð

Grammar

1. Agreement

A finite verb not in agreement with a noun phrase

Joy Division voru ekki talin... > Joy Division var ekki talin... Samhengisháð

2. Agreement-concord

An error in agreement within a noun phrase

Tengja ákveðin hlut > tengja ákveðinn hlut

Samhengisháð

3. Agreement-pred

A predicate not in agreement with its subject

Bakgrunnurinn er gullin > bakgrunnurinn er gullinn Samhengisháð

4. Agreement-pro

A pronoun not in agreement with its antecedent

...vöðvahólf sér um dælinguna. Hann dælir blóðinu > Það dælir blóðinu Samhengisháð

5. Case-verb

A word whose case is governed by a verb is not in the correct case

Viltu hjálpa mig > viltu hjálpa mér

Samhengisháð

6. Case-prep

A word whose case is governed by a preposition is not in the correct case

Hann fór frá mig > hann fór frá mér

Samhengisháð

7. Case-adj

A word whose case is governed by an adjective is not in the correct case

Vera frábrugðið eitthvað > vera frábrugðið einhverju

Samhengisháð

8. Case-collocation

Incorrect case within a collocation

Eitthvað kemur fyrir einhverjum > eitthvað kemur fyrir einhvern Samhengisháð

9. Ind4def

An indefinite word which should be definite

Gítartakta > gítartaktana

Samhengisháð

10. Def4ind

A definite word which should be indefinite

Skákinni > skák

Samhengisháð

11. Ind4sub

A verb in the indicative mood which should be in the subjunctive mood

Þrátt fyrir að konfúsíanismi er upprunninn > þrátt fyrir að konfúsíanismi sé upprunninn

Samhengisháð

12. Sub4ind

A verb in the subjunctive mood which should be in the indicative mood

Stjórnvöld vildu auka rétt borgara og geri þeim kleift > stjórnvöld vildu auka rétt borgara og gera þeim kleift

Samhengisháð

13. Verb-inflection

A verb inflected incorrectly

Samt sem áður kröfðu þau þess > samt sem áður kröfðust þau þess

Samhengisháð

14. Nominal-inflection

A noun inflected incorrectly, i.e. the inflection form exists but does not fit in the sentence

Examples:

Hvað varðar þróunar > hvað varðar þróun

Hann át sveppa > hann át sveppi

Negative

example:

Við sjáum þetta í dæminum > við sjáum þetta í dæmunum

Samhengisháð

15. Numeral-inflection

A numeral inflected incorrectly

Í fjórða rímunni > í fjórðu rímunni

Samhengisháð

16. Pro-inflection

A pronoun inflected incorrectly

Á þann tíma > á þeim tíma

Samhengisháð

17. Plural4singular

A plural word which should be singular

Auðvitað koma stundum upp ágreiningar > auðvitað kemur stundum upp ágreiningur

Samhengisháð

18. Singular4plural

A singular word which should be plural

Þessir menn þurftu ekki að auglýsa sjálfan sig > þessir menn þurftu ekki að auglýsa sjálfa sig

Samhengisháð

19. Conjunction

A conjunction used incorrectly

Ég hef litla innsýn í líf dýra né manna > ég hef litla innsýn í líf dýra eða manna

Samhengisháð

20. Adjective-inflection

An adjective inflected incorrectly

Þau eiga það sameiginleg > þau eiga það sameiginlegt

21. Dative-sub

A subject incorrectly in the dative case

Strákunum langar > strákana langar

Samhengisháð

22. Dir4loc

Directional instead of locative

Hann var inn í húsi > hann var inni í húsi

Samhengisháð

23. Loc4dir

Locative instead of directional

Hann fór inni í hús > hann fór inn í hús

Samhengisháð

24. Mid4act

A verb in middle voice which should be in active voice

Ég hoppast út > ég hoppa út

Samhengisháð

25. Act4mid

A verb in active voice which should be in middle voice

Það hefur breytt mikið > það hefur breyst mikið Samhengisháð

26. Mid4pass

A verb in middle voice which should be in passive voice

Bók selst > bók er seld

Samhengisháð

27. Pass4mid

A verb in passive voice which should be in middle voice

Bók er seld > bók selst

Samhengisháð

28. Act4pass

A verb in active voice which should be in the passive voice

...eðli hennar og helstu aðferðir sem hún beitir > ...eðli hennar og helstu aðferðir sem í henni er beitt Samhengisháð

29. Pass4act

A verb in the passive voice which should be in the active voice

Allt samband er rofið > allt samband rofnar

Samhengisháð

30. Passive

The passive construction incorrectly formed

Safn sem er notuð > safn sem hefur verið notað

Samhengisháð

31. New-passive

The new passive construction used

Það er samið fyrir þau tónlistina > tónlistin er samin fyrir þau

Samhengisháð

32. Each

An error in reciprocal pronouns
Frá hvor öðrum > hvor frá öðrum
Samhengisháð

33. Noun4pro

A noun where a pronoun should be used
Menntun má nálgast > hana má nálgast
Samhengisháð

34. Pro4noun

A pronoun where a noun should be used
Þau voru spurð > parið var spurt
Samhengisháð

35. Reflexive4pro

A reflexive pronoun used instead of a personal pronoun
Í umhverfi sínu > í umhverfi þeirra
Samhengisháð

36. Pro4reflexive

A personal pronoun used instead of a reflexive pronoun
Hún gæti ekki tekið öll dýrin sín með henni > Hún gæti ekki tekið öll dýrin sín með sér
Samhengisháð

37. Reflexive4noun

A reflexive pronoun used instead of a noun
Það gerðist áður en tilkynnt var til Samkeppniseftirlitsins um yfirtökur sínar á félögunum
> Það gerðist áður en tilkynnt var til Samkeppniseftirlitsins um yfirtökur bankans á félögunum
Samhengisháð

38. Pres4past

A verb in the present tense which should be in the past tense
Þeir fara út > þeir fóru út
Samhengisháð

39. Past4pres

A verb in the past tense which should be in the present tense

Þegar hún leigði spólur > þegar hún leigir spólur Samhengisháð

40. Tense4perfect

A verb in the present or past tense which should be in the perfect aspect

Það var til síðan 1893 > það hafði verið til síðan 1893 Samhengisháð

41. Perfect4tense

A verb in the perfect aspect which should be in the present or past tense

Hún hefur verið tekin út > hún var tekin út

Samhengisháð

42. Pers4dem

A personal pronoun used instead of a demonstrative pronoun

Það > þetta Samhengisháð

43. Dem-pro

An incorrect demonstrative pronoun used

Hinn > sá Sá

> hinn

Samhengisháð

44. Missing-dem-pro

A demonstrative pronoun missing

Framburður var algengur > sá framburður var algengur Samhengisháð

45. Extra-dem-pro

A redundant demonstrative pronoun

Sá framburðurinn > framburðurinn

Samhengisháð

46. Indef-pro

An indefinite pronoun used incorrectly

Enginn > ekki neinn

Samhengisháð

47. **Marked4unmarked**

A marked grammatical gender used instead of the unmarked one, the feminine or neuter used instead of masculine Það veit engin > það veit enginn
Samhengisháð

48. **Adj4adv**

An adjective used where an adverb should be
Sumar aðferðir eru betra heppnaðar í serbnesku > Sumar aðferðir eru betur heppnaðar í serbnesku Samhengisháð

49. **Adv4adj**

An adverb used where an adjective should be
Hafa það betur > hafa það betra
Samhengisháð

50. **Have**

Confusion in the use of 'hafa', 'eiga' and 'vera með'
Hafa fjölskyldu > eiga fjölskyldu
Samhengisháð

51. **Cont4simple**

A verb in the continuous tense which should be in the simple tense
Ég er að sitja > ég sit
Samhengisháð

52. **Missing-inf-part**

An infinitive particle missing
Vera gera eitthvað > vera að gera eitthvað
Samhengisháð

53. **Want**

The third person singular 'vill' used where the first person singular 'vil' should be used, and the opposite
Ég vill fara heim > ég vil fara heim
Samhengisháð

54. **Dem4pers**

A demonstrative pronoun used where a personal pronoun should be used

Þessi fór í búðina > hún fór í búðina
Samhengisháð

55. Nom4acc-sub

A subject in the nominal case which should be in the accusative case
Ég dreymi > mig dreymir
Samhengisháð

56. Acc4nom-sub

A subject in the accusative case which should be in the nominative case
Mig hlakkar til > ég hlakka til
Samhengisháð

57. Simple4cont

A verb in the simple tense which should be in the continuous tense
Ég ók þegar hann hringdi > ég var að aka þegar hann hringdi Samhengisháð

58. Extra-inf-part

A redundant infinitive particle
Bæði lið að sækja... > bæði lið sækja...
Samhengisháð

59. Gen-escape

A noun which should be in the genitive case is incorrectly in another case
Neysla ávöxtum > neysla ávaxta
Samhengisháð

60. Genitive

Errors related to the genitive case
Um eðli tónkvæði > um eðli tónkvæða
Samhengisháð

61. Dem4noun

A demonstrative pronoun used where a noun should be
Hinn > maðurinn
Samhengisháð

62. Noun4dem

A noun used where a demonstrative pronoun should be

Stærsta klukkan > sú stærsta

Samhengisháð

63. Geta

The verb 'geta' used with an infinitive or a verb in the present tense

Þau geta að fara > þau geta farið

Samhengisháð

64. Adj4noun

An adjective used where a noun should be used

Áhrif ensks > áhrif enskunnar

Samhengisháð

65. Noun4adj

A noun used where an adjective should be used

Jafnmörg orð eru endingarleysi og... > jafnmörg orð eru endingarlaus og...

Samhengisháð

66. Extra-sub

A redundant subject

Látum við víxlin tákna... > látum víxlin tákna... Samhengisháð

67. Missing-fin-verb

A finite verb missing from a sentence

Þótt hún mjög virk > þótt hún sé mjög virk

Samhengisháð

68. Missing-sub

A subject missing from a clause

...enda inniheldur ítarlega umfjöllun... > enda inniheldur hún ítarlega umfjöllun...

Samhengisháð

69. Missing-obj

An object missing from a clause

Ég heimsótti aftur > ég heimsótti Pompei aftur

Samhengisháð

70. Að4af

The preposition 'að' used instead of the preposition 'af' Ég
hef gaman að > ég hef gaman af
Samhengisháð. Umfangsmiklar reglur gætu náð þessu

71. Af4að

The preposition 'af' used instead of the preposition 'að' Það
var gert grín af mér > það var gert grín að mér
Samhengisháð. Umfangsmiklar reglur gætu náð þessu

72. Wrong-prep

An incorrect preposition used
Ég bý í Íslandi > ég bý á Íslandi
Samhengisháð

73. Interr-pro

An incorrect interrogative pronoun used
Hún spurði hvað ég vildi fara út > hún spurði hvort ég vildi fara út Samhengisháð

74. Hypercorr

Hypercorrection
Dróg > dró Samhengisháð

Syntax

1. V3

A verb incorrectly in the third position

Kannski ég læt... > kannski læt ég...

Samhengisháð

2. V3-subordinate

A verb incorrectly in the third position in a subordinate clause

...þegar Kristbjörg í tvígang reyndi að sækja um > ...þegar Kristbjörg reyndi í tvígang að sækja um

Samhengisháð

3. Syntax-other

An error relating to syntax

Svo er þetta ekki gott dæmi > svo þetta er ekki gott dæmi Samhengisháð

Nonword

1. Compound-collocation

A compound word not formed according to tradition

Fyrirhafnalaust > fyrirhafnarlaust

Ósamhengisháð

2. Compound-nonword

A compound word which does not exist

Ríkistjórn > ríkisstjórn

Ósamhengisháð

3. Nonword

A word which does not exist

Aætlun > áætlun Ósamhengisháð

Omission

1. Missing-word

A word missing

Í Donalda > í þorpinu Donalda

Samhengisháð

2. Missing-words

More than one word missing

Því betri laun > því betri laun hlýtur maður

Samhengisháð

3. Missing-prep

A preposition missing

Hann fór Parísar > hann fór til Parísar

Samhengisháð

Typo

1. Swapped-letters

Letters within a word swapped

Einngi > einnig

Ritregla 20

Samhengisháð og ósamhengisháð

2. Letter-rep

A letter within a word replaced with another letter

Mörg dæmu eru til > mörg dæmi eru til

Samhengisháð og ósamhengisháð

3. Missing-letter

A letter missing in a word

Hafstaum > hafstraum

Samhengisháð og ósamhengisháð

4. Missing-letters

More than one letter missing in a word

tónlisastefnum > tónlistarstefnum

?

5. Missing-accent

An accent missing from a letter

Í husinu > í húsinu

Með öðrum orðum > með öðrum orðum

Samhengisháð og ósamhengisháð

6. Wrong-accent

A wrong accent used with a letter or an accent used with an incorrect letter

Óktober > október

Samhengisháð og ósamhengisháð

7. Extra-accent

A redundant accent used with a letter

Hún flétti blaðinu > hún fletti blaðinu

Samhengisháð og ósamhengisháð

8. Extra-letter

A redundant letter in a word

Posturlín > postulín

Samhengisháð og ósamhengisháð

9. Extra-letters

More than one redundant letter in a word

margskonarar > margs konar

?

Punctuation

1. Comma4period

A comma used where a period should be

...kynnast nýju fólki, er á þrítugsaldri > ...kynnast nýju fólki. Hann er á þrítugsaldri
Samhengisháð

2. Comma4qm

A comma used where a question mark should be

Höfum við réttinn, eins og að... > höfum við réttinn? Eins og að... Samhengisháð

3. Comma4colon

A comma used where a colon should be

...er óháð framkvæmdar- og löggjafarvaldinu, dómarar eru tilnefndir... > ...er óháð
framkvæmdar- og löggjafarvaldinu: dómarar eru tilnefndir...

Ritregla 29

Samhengisháð

4. Double-punctuation

Double punctuation incorrectly used

o.s.frv.. > o.s.frv. Ritregla 22.3

Samhengisháð

5. Extra-abbreviation

A redundant abbreviation used

Með kv., Daníel > með kveðju, Daníel

Samhengisháð

6. Extra-hyphen

A redundant hyphen used

Komust í 16-liða úrslit > komust í 16 liða úrslit

Ritregla 2.4.1

Samhengisháð

7. Extra-endash

A redundant en dash used

Barna–skapur > barnaskapur

Samhengisháð

8. Iteration-colon

A colon before enumeration is missing

Við getum nánast allt, flogið, synt og klifrað > við getum nánast allt: flogið, synt og klifrað

Ritregla 29.3 Samhengisháð

9. Missing-colon

A colon missing

Hann sagði „Komið til mín“ > hann sagði: „Komið til mín“

Ritregla 29, sérstaklega 29.1

Samhengisháð

10. Missing-comma

A comma missing

Á Íslandi Grænlandi og Færeyjum > á Íslandi, Grænlandi og Færeyjum

Ritregla 21.1.1, 21.1.3, 21.2.1

Samhengisháð

11. Missing-commas

Commas missing around insertion

Ég vona dómarans vegna að þetta hafi verið rétt hjá honum > Ég vona, dómarans vegna, að þetta hafi verið rétt hjá honum

Ritregla 21.2.1

Samhengisháð

12. Missing-period

A period missing

Hún varð ekki vinsæl strax það var ekki fyrr en... > hún varð ekki vinsæl strax. Það var ekki fyrr en... Ritregla 22.1

Samhengisháð

13. Missing-qm

A question mark missing

„Skilur þú mig“ spurði Halldór > „Skilur þú mig?“ spurði Halldór

Ritregla 25.1

Samhengisháð

14. Missing-conjunction

A conjunction missing

Í Noregi suður að Gíbraltarsundi > í Noregi og suður að Gíbraltarsundi

21.1.1

Samhengisháð

15. Missing-quot

A single quote missing

„I'm winning > „I'm winning“

Ritregla 28.1

Samhengisháð

16. Missing-quotes

Quotes missing

I'm winning > „I'm winning“

Ritregla 28.1

Samhengisháð

17. Misplaced-quot

A quote is in the wrong position within a sentence

„Þeir láta varnarlínuna ekki í friði“, sagði Hiddink > „Þeir láta varnarlínuna ekki í friði,“

sagði Hiddink Ritregla 32.1

Samhengisháð

(JBS: Það þyrfti e.t.v. að greina á milli Misplaced-quot-compl(?) og Misplace-quotincompl. Fyrri væri þá: „Í lok dags“. > „Í lok dags.“ (ritregla 32.1) en dæmi um síðari væri t.d.

Hann sagði að „þetta væri vitlaust.“ > Hann sagði að „þetta væri vitlaust“. (ritregla 32.2)

18. Wrong-quot

One part of a quotes pair is the wrong type of quote

"takið þennan svarta" > „takið þennan svarta“ Ritregla

28.1

Ósamhengisháð

19. Wrong-quotes

The wrong type of quotes used which do not conform with Icelandic rules

"takið þennan svarta" > „takið þennan svarta“

Ritregla 28.1 Ósamhengisháð

20. Extra-quot

A redundant single quote

Hún hófst 1. júlí.“ > hún hófst 1. júlí
Samhengisháð

21. Extra-quotes

Redundant quotes
„I’m winning“ > I’m winning Samhengisháð

22. Extra-punctuation

Redundant punctuation
Hann fór ... að sofa > hann fór að sofa
Samhengisháð

23. Extra-comma

Redundant comma
Stríð, við náttúruna > stríð við náttúruna
Samhengisháð

24. Extra-period

Redundant period
Á morgun. Og ... > á morgun og ...
..., en. Þær eru báðar... >..., en þær eru báðar... ...
o.s.frv.. > ... o.s.frv.
Ritreglur 22.1, 22.3
Samhengisháð

25. Period4comma

A period used where a comma should be
Meira en áður. Hella meira í sig > meira en áður, hella meira í sig Samhengisháð

26. Period4colon

A period used where a colon should be
Hann hafði þetta að segja. „Við stóðum okkur vel“ > hann hafði þetta að segja: „Við stóðum okkur vel“ Ritregla 29.1
Samhengisháð

27. Period4conjunction

A period used where a conjunction should be
...maður vill gera. Vissulega... > ...maður vill gera en vissulega... Samhengisháð

28. Conjunction4period

A conjunction used where a period should be

...tónlist ár hvert og tónlistarstefnurnar eru orðnar... > ...tónlist ár hvert.

Tónlistarstefnurnar eru orðnar...

Samhengisháð

29. Conjunction4comma

A conjunction used where a comma should be

...geta orðið þröngvandi og erfitt getur verið... > ...geta orðið þröngvandi, erfitt getur

verið... Samhengisháð

30. Comma4conjunction

A comma used where a conjunction should be

...fara með vald Guðs, öll löggjöf byggir... > ...fara með vald Guðs og öll löggjöf byggir...

Samhengisháð

31. Period4qm

A period used where a question mark should be Þarf

það að vera. > þarf það að vera?

Ritregla 25.1

Samhengisháð

32. Period-plus-conjunction

A period incorrectly used before a conjunction

...næsti maður. Og það er... > ...næsti maður og það er... Samhengisháð

33. Comma-plus-conjunction

A comma incorrectly used before a conjunction

...þessum heimi, og af... > ...þessum heimi og af... Samhengisháð

34. Abbreviation-period

Incorrect use of a period in an abbreviation

Hann fór t.d til Svíþjóðar > hann fór t.d. til Svíþjóðar

Ritregla 22.6 Ósamhengisháð

35. Comma4ex

A comma used where an exclamation mark should be

Viti menn, almúginn... > viti menn! Almúginn...

Ritregla 30.1 Samhengisháð

36. Period4ex

A period used where an exclamation mark should be Viti menn. > viti menn!

Ritregla 30.1
Samhengisháð

37. Semicolon4colon

A semicolon used where a colon should be
...gæti einhver spurt sig; > ...gæti einhver spurt sig:

Ritreglur 23.1 og 29
Samhengisháð

38. Extra-semicolon

A redundant semicolon
...uppfullur af; hjúkrunarkonum... > ...uppfullur af hjúkrunarkonum... ...óánægja var með viðskipti; ákvarðanir stjórnvalda og lestarfélaga > ...óánægja var með viðskipti og ákvarðanir stjórnvalda og lestarfélaga

Ritregla 23.1
Samhengisháð

39. Ordinal-period

Incorrect use of a period with an ordinal
3 bekkur > 3. Bekkur

Ritregla 22.2
Samhengisháð

40. Conjunction-drop

A longer form of a word than necessary is used in contraction
Grunnskóla- eða framhaldsskólanám > grunn- eða framhaldsskólanám

Ritregla 26.1.8
Samhengisháð

41. Extra-conjunction

A redundant conjunction
Hvort sem að... > hvort sem...

Samhengisháð

42. Semicolon4comma

A semicolon used where a comma should be

Hundar; kettir og önnur dýr > hundar, kettir og önnur dýr

Ritregla 21.2.2

Samhengisháð

43. Conjunction4qm

A conjunction used where a question mark should be

En er það sönn hamingja og hver eru... > en er það sönn hamingja? Hver eru... Ritregla

25.1

Samhengisháð

44. Missing-slash

Slash missing

Og eða > og/eða

Ritregla 24.1

Samhengisháð

45. Extra-slash

A redundant slash used

stað/tímasetning > stað- og tímasetning

Samhengisháð

46. Comma4bracket

A comma used where a bracket should be

Mesta vandamálið, það var gert... > mesta vandamálið (það var gert...

Ritregla 21.1.2 og 27.1

Samhengisháð

47. Qm4comma

A question mark used where a comma should be

Þegar grunnskóla lýkur þarf maður að taka mikilvæga ákvörðun, í hvaða skóla maður ætlar að fara? Því það skiptir verulegu máli... > Þegar grunnskóla lýkur þarf maður að taka mikilvæga ákvörðun, í hvaða skóla maður ætlar að fara, því það skiptir verulegu máli... Samhengisháð

48. Missing-ex

An exclamation mark missing

Viti menn ég komst af > viti menn! Ég komst af

Ritregla 30.1 Samhengisháð

49. Qm4ex

A question mark for an exclamation mark Algjört
hrak sjálf? > algjört hrak sjálf!

Ritregla 30.2 Samhengisháð

50. Qm4period

A question mark where a period should be
...af hverju það er svo erfitt? > af hverju það er svo erfitt. Samhengisháð

51. Bracket4square

A bracket used where a square bracket should be
(Portugal) > [Portugal]

Ritregla 27.2

Samhengisháð

52. Square4bracket

A square bracket used where a bracket should be
[börnin] > (börnin)

Ritregla 27.1

Samhengisháð

53. Hyphen4comma

A hyphen used where a comma should be
Nóg-nú... > nóg, nú...

Samhengisháð

54. Endash4comma

An en dash used where a comma should be
Nóg-nú... > nóg, nú...

Ritregla 21.1.1?

Samhengisháð

55. Date-period

A period missing in a date
11 september > 11. september

Ritregla 22.2

Samhengisháð

56. Comma4semicolon

A comma used where a semicolon should be

...sem Alexander, þar lék hann á móti... > ...sem Alexander; þar lék hann á móti...

Ritregla 23.1

Samhengisháð

57. Word4endash

A word used where an en dash should be

150 til 180 tegundir stilkorma > 150–180 tegundir stilkorma Samhengisháð

58. Hyphen4word

A hyphen used where a word should be

Í 4-5 ár > í fjögur til fimm ár

Samhengisháð

59. Endash4word

An en dash used where a word should be

Á árunum 1987–1990... > á árunum 1987 til 1990... Samhengisháð

60. Missing-semicolon

A semicolon missing from a sentence

Haukar Björgvin Páll > Haukar; Björgvin Páll

Ritregla 2.3.2

Samhengisháð

61. Abbreviation

Various errors in abbreviations

5 sm > 5 cm

Ritregla 22.6

Samhengisháð og ósamhengisháð

62. Slash4or

A slash used instead of 'eða'

Einhver meiðsl/veikindi > einhver meiðsl eða veikindi Samhengisháð

63. Hyphen4period

A hyphen used where a period should be

...ríkissjóð - er... > ...ríkissjóð. Er... Samhengisháð

64. Endash4period

An en dash used where a period should be

...að maður búi þar áfram—og hafa báðir stjórnarflokkarnir löngum hagnast... > ...að maður búi þar áfram. Báðir stjórnarflokkarnir hafa löngum hagnast...

Samhengisháð

65. Ex4comma

An exclamation mark used where a comma should be

...vægast sagt stórt! Þvílíkt fljót! > ...vægast sagt stórt, þvílíkt fljót!

Samhengisháð

66. Colon4period

A colon used where a period should be

3. leikhluta er lokið: Dómgæslan hefur verið slæm > 3. leikhluta er lokið. Dómgæslan hefur verið slæm Ritregla 22.1?

Samhengisháð

67. Colon4comma

A colon used where a comma should be

...hefur verið sel: Pálstóftir við Kárahnjúka, en... > ...hefur verið sel, Pálstóftir við Kárahnjúka, en...

Ritregla 21.2.1

Samhengisháð

68. Colon4semicolon

A colon used where a semicolon should be

...svifið og krafturinn sem knýr lestina áfram eru óháð hrif: knúningur áfram krefst ávallt... > ...svifið og krafturinn sem knýr lestina áfram eru óháð hrif; knúningur áfram krefst ávallt... Ritregla 23 Samhengisháð

69. Ex4period

Exclamation mark used instead of a period

Í alla staði! > í alla staði.

Samhengisháð

70. Extra-colon

A redundant colon used

Kristján: Grindvíkingar eru... > Kristján segir Grindvíkinga vera... Samhengisháð

71. Bracket4comma

A bracket used where a comma should be

Stjórinn (Rogers sjálfur)... > stjórinn, Rogers sjálfur,... Samhengisháð

72. Extra-qm

A redundant question mark

Þú gerðir hvað fyrstu árin? > aðspurður um fyrstu árin...

Ritregla 25.2

Samhengisháð

73. Comma4dash

A comma used where a dash should be Einar

Ólafur, Haukum > Einar Ólafur – Haukum

Ritregla 21.2.6?

Samhengisháð

74. Hyphen4semicolon

A hyphen used where a semicolon should be

Núna - þetta > núna; þetta

Ritregla 23

Samhengisháð

75. Endash4semicolon

A en dash used where a semicolon should be

...sem samþykkt var á Alþingi–ekkert bólar hins vegar... > ...sem samþykkt var á Alþingi;
ekkert bólar hins vegar...

Ritregla 23.1

Samhengisháð

76. Hyphen4endash

A hyphen used where a en dash should be

13.-17. öld > 13.–17. öld

Ritregla 26.2

Samhengisháð

77. Endash4hyphen

An en dash used where a hyphen should be

Norður–Ameríka > Norður-Ameríka

Ritregla 26.1

Samhengisháð

78. Hyphen4dash

A hyphen used where a dash (en dash or em dash) should be

Hann sagði það oft - og varð aldrei þreyttur á því > hann sagði það oft — og varð aldrei þreyttur á því Ritreglur 26.2.3, 26.3.

Samhengisháð (hefur ekki enn komið fyrir í málheild)

79. Emdash4hyphen

An em dash used where a hyphen should be

Tokyo—borg > Tokyo-borg

Ritregla 26.1

Samhengisháð (hefur ekki enn komið fyrir í málheild)

80. Emdash4endash

An em dash used where an en dash should be

1.—3. desember > 1.–3. desember

Ritregla 26.2

Samhengisháð (hefur ekki enn komið fyrir í málheild)

81. Hyphen4colon

A hyphen used where a colon should be

Margar hljómsveitir - Beach Boys, ... > margar hljómsveitir: Beach Boys, ... Ritregla 29

Samhengisháð

82. Endash4colon

An en dash used where a colon should be

...tvö börn sem eru einu afkomendur Steinbeck–Thomas Myles... > ...tvö börn sem eru einu afkomendur Steinbeck: Thomas Myles...

Ritregla 29

Samhengisháð

83. Dots4comma

Three dots used instead of a comma

Nútímalegum þjálfurum ... en hvað... > nútímalegum þjálfurum, en hvað...
Samhengisháð

84. Missing-symbol

A symbol missing

20 þjóðarinnar > 20% þjóðarinnar Samhengisháð

85. Wrong-symbol

A wrong symbol used

Woman's > woman's

Samhengisháð

86. Dots4period

Three dots used where a period should be Þáttur

í þessu ... > þáttur í þessu.

Samhengisháð

87. Extra-square

A redundant square bracket

Mótmælendum [hafi ekki... > mótmælendum hafi ekki...

Samhengisháð

88. Bracket4period

A bracket used where a period should be Jón

Árnason (ábóti) > Jón Árnason var ábóti.

Samhengisháð

89. Word4symbol

A word used instead of a symbol

140 kr. á kg > 140 kr./kg Samhengisháð

90. Nonsup4sup

Normal style of script used instead of superscript

4 m2 > 4 m²

Samhengisháð

91. Semicolon4period

Semicolon used instead of a period

...byrjaði hálfleikinn vel; liðið hélt... > ...byrjaði hálfleikinn vel. Liðið hélt... Samhengisháð

92. Period4semicolon

A period used instead of a semicolon

...nýtt fyrirkomulag. Keppt var í... > ...nýtt fyrirkomulag; keppt var í...

Ritregla 23.1

Samhengisháð

93. Period4dash

A period used instead of a dash (en dash or em dash)

...í sínu liði. Skemmtilegir tímar > ...í sínu liði – skemmtilegir tímar

Ritregla 22.1

Samhengisháð

94. Missing-square

A square bracket missing

Þeir > [þeir]

Ritregla 27.2

Samhengisháð

95. Slash4hyphen

A slash used instead of a hyphen

Bresk/bandarísk > bresk-bandarísk

Ritregla 26.1.4

Samhengisháð

96. Extra-commas

Redundant commas used around an insertion

Lárus Dagur, framkvæmdastjóri, ... > Lárus Dagur framkvæmdastjóri ...

Ritregla 21.2.6

Samhengisháð

97. Conjunction4semicolon

A conjunction used instead of a semicolon

Í stjórn sjóðsins og pólitískar ráðningar drógu... > í stjórn sjóðsins; pólitískar ráðningar drógu...

Ritregla 23
Samhengisháð

98. Missing-bracket

A single bracket missing
(í júní > (í júní)
Ritregla 27.1
Samhengisháð

99. Extra-bracket

A redundant bracket
(í júní)) > (í júní)
Ritregla 27.1
Samhengisháð

100. Extra-brackets

Redundant brackets
((í júní)) > (í júní)
Samhengisháð

101. Date-abbreviation

Date abbreviated incorrectly
2003-06 > 2003–2006
Ritregla 26.2.1
Samhengisháð

Spacing

1. Merged-words

Words incorrectly joined
Hinsvegar > hins vegar
Sérstaklega ritreglur 2.5 og 2.61
Samhengisháð og ósamhengisháð

2. Split-compound

A compound word split up
Suðvestur horn > suðvesturhorn

Ritregla 2.1.1 Samhengisháð

3. Split-word

A word split in two parts

Lang efstir > langefstir

Ritregla 2.1.2 Samhengisháð

4. Split-words

A word split into more than two parts

Því um líkt > þvíumlíkt

Samhengisháð

5. Missing-hyphen

A hyphen missing in a compound

Kyoto bókunin > Kyoto-bókunin

Ritregla 26.1.2 Samhengisháð

6. Missing-endash

An en dash missing

Kuldinn getur farið niður fyrir 65 gráður > kuldinn getur farið niður fyrir –65 gráður

Samhengisháð

7. Missing-space

Space missing

Eðlis-og efnafræði > eðlis- og efnafræði

4.júní > 4. júní

Samhengisháð

8. Extra-space

Redundant space

4 . júní > 4. júní

Samhengisháð

Insertion

1. Extra-word

A redundant word

Þar sem er vaxtafrelsi ríkti > þar sem vaxtafrelsi ríkti

Samhengisháð

2. Extra-words

More than one redundant word

Ég fer að hugsa... > ég hugsa...

Samhengisháð

3. Extra-prep

An extra preposition used

Á þetta bendir Katrín á í umfjölluninni > Á þetta bendir Katrín í umfjölluninni

Samhengisháð

4. Repeat-word

A word repeated just after the other

Maður sem sem fór > maður sem fór

Samhengisháð

5. Repeat-word-split

A word repeated with some other words in between

Var eitt ár var eftir > eitt ár var eftir

Samhengisháð

Wording

1. Wording

Various errors regarding wording

...gerðum allt í raun... > ...gerðum í raun allt... Samhengisháð

2. Aux

Auxiliary verbs used incorrectly

Mun verða eftirminnilegt > mun vera eftirminnilegt

Samhengisháð

Spelling

1. Ngnk

A broad vowel used before 'ng' or 'nk'

Eingin > engin

Ritregla 4.2

Samhengisháð og ósamhengisháð

2. l4y

'i' written instead of 'y'

Skilda > skylda

Ritregla 6.2.1

Samhengisháð og ósamhengisháð

3. Y4i

'y' written instead of 'i'

Byðja > biðja

Samhengisháð og ósamhengisháð

4. Í4ý

'i' written instead of 'ý'

Bíður > býður

Ritregla 6.2.2

Samhengisháð og ósamhengisháð

5. Ý4í

'ý' written instead of 'í'

Ýmynda > ímynda

Samhengisháð og ósamhengisháð

6. N4nn

'n' written instead of 'nn', particularly in an inflectional ending

Fjöldin > fjöldinn

Ritregla 12

Samhengisháð og ósamhengisháð

7. Nn4n

'nn' written instead of 'n', particularly in an inflectional ending

Menntunnar > menntunar

Ritregla 12
Samhengisháð og ósamhengisháð

8. Pronun-writing

A word written according to its pronunciation
Margir kallar > margir karlar
Samhengisháð og ósamhengisháð

9. Kv4hv

A word written with 'kv' instead of 'hv'
Kvattir > hvattir
Ritregla 9
Samhengisháð og ósamhengisháð

10. Hv4kv

A word written with 'hv' instead of 'kv'
Hveðja > kveðja
Ritregla 9
Samhengisháð og ósamhengisháð

11. Name-error

A proper name written incorrectly
Hjörtur Júlíusson Hjartarson > Hjörtur Júlíus Hjartarson Samhengisháð

12. Bad-contraction

An incorrect contraction
Mæliru > mælir þú
Ósamhengisháð

Foreign

1. Fw

A foreign word or slang
Plís > gerðu það
Samhengisháð og ósamhengisháð

2. Foreign-error

An error in a foreign word

Supurbowl > Super Bowl

Samhengisháð og ósamhengisháð

3. Foreign-name

An error in a foreign name

Warwixk > Warwick

Exclusion

1. Gendered

Gendered language

Menn hugsa oft > fólk hugsar oft

Samhengisháð

Numbers

1. Number4word

A numeral used instead of a word. All numbers below and including 10 should be written as a word, except when they appear as part of a date or before a unit of measurement. Ordinals which are part of a proper name are always written as numerals.

4 áratugum seinna > fjórum áratugum seinna Samhengisháð

2. Word4number

A word used instead of a numeral. All numbers higher than 10 should be written as a numeral, except when a number lower than 11 appears immediately before or after a number higher than that. Ordinals which are part of a proper name are always written as numerals.

Hann þénaði fjögur hundruð þúsund kr. á mánuði > hann þénaði 400.000 kr. á mánuði Samhengisháð

3. Extra-number

A redundant number

139,0 > 139 Samhengisháð

4. Symbol4number

A symbol used instead of a numeral

2 ½ > 2,5 Samhengisháð

5. Number-fail

An error relating to a number

123ja metra > 123 metra Samhengisháð

Style

1. Style

A particular style in writing used

Urðu ekkert frægir > urðu ekki frægir Samhengisháð

2. Unicelandic

Unicelandic usage in a sentence

Það fer eftir persónunni > það fer eftir manneskjunni
Samhengisháð

3. Taboo-word

An inappropriate word used
Hjúkrunarkona > hjúkrunarfræðingur
Samhengisháð

4. Loan-syntax

Syntax borrowed from another language
Ég vaknaði upp > ég vaknaði
Samhengisháð

5. U4y

'U' written instead of 'y' in the two words demonstrated below
Mundi > myndi
Munstur > mynstur
Samhengisháð

6. Fw4ice

A foreign word used instead of an Icelandic one
Elba > Saxelfur Samhengisháð

7. Ice4fw

An Icelandic word used instead of a foreign one
Demókrata öldungarþings herferðarnefndina > Democratic Senatorial Campaign
Committee
Samhengisháð

8. Nonit4it

A word in non-italic font which should be italic
Orðið qibt > orðið *qibt*
Samhengisháð

9. It4nonit

A word in italic font which should be non-italic
Studdi *Isma'il* > studdi Isma'il

Samhengisháð

10. Extra-munu

Redundant verb 'munu' used

Í lokin mun vera fjallað > í lokin verður fjallað

Samhengisháð

11. Words4abbreviation

Words used instead of their abbreviation Til

dæmis > t.d.

Samhengisháð

12. Abbreviation4words

An abbreviation used instead of the full words

E. fjórar mínútur > eftir fjórar mínútur

Samhengisháð

Other

1. Symbol4word

A symbol used where a word should be

stjórn TM > stjórn TM

Samhengisháð

2. Extra-symbol

A redundant symbol

Dalvík + gaf... > Dalvík gaf...

Samhengisháð

3. Dep

An error dependent on another one

...myndir af poppstjörnum eins og t.d. Jennifer Lopez dansandi... > ...myndir af poppstjörnum, eins og t.d. Jennifer Lopez, dansandi...

The latter comma insertion is dependent on the first comma insertion

Samhengisháð

4. Þar4það

The adverb 'þar' used where 'það' should be

Þar sem er líkt með þeim... > það sem er líkt með þeim... Samhengisháð

Lexical

1. Context

An incorrect word chosen for the particular context

Ísland verður afskekkt > Ísland verður einangrað

Samhengisháð

Unannotated

1. Zzz

Annotator is uncertain of classification and needs to revisit the error

2. Xxx

An error not yet annotated